



動物產品衛生證書申請表
Application for Sanitary Certificate for Products of Animal Origin

注意: 請先細閱背頁注意事項 IMPORTANT : Please read the Notes overleaf first.

1. 申請人資料 Particulars of Applicant (Exporter):

公司名稱 Company Name:	營業地址 Business Address:
電話及傳真號碼 Telephone & Fax No. :	

2. 貨品詳情 Details of Commodity:

貨品資料 Description of Commodity:	數量和包裝種類 Quantity & Type of Package:	淨重量(公斤) Net Weight in Kg:
學名 Scientific Name:	美元價值 Value in US \$:	
寄運標記 Shipping Mark:	驗貨地點 Location of the Commodity for Examination:	

3. 寄運資料 Shipment Details:

運輸工具 Means of Conveyance: 空運(提單編號) By air (Airway Bill No.) : _____ 海運(船名稱) By sea (Name of Vessel) : _____ 其他交通工具 By other means:	目的地國家/地方 Country/place of Destination:	預計貨運日期 Expected Date of Shipment:
---	---	-----------------------------------

4. 備註 Remarks :

產地來源 Country/place of Origin:	其他 Others:
-------------------------------	------------

5. 公司印鑑 Company Chop: 日期 Date : _____	6. 本人聲明上述資料均正確無誤 I declare that the above information is true and correct. : 簽名 Signature : _____ 姓名 Name: _____ 公司職位 Position in Company : _____	7. 本欄供本署職員填寫 For Official Use Only Date: _____ Serial No. : HC _____ Fee: _____ M.R. No. : _____ Shroff Initial : _____ Checked by : _____
---	---	--

注意事項	Notes For Guidance
<ol style="list-style-type: none"> 1. 請用正楷填寫。填妥後申請人或其代表必須親自將申請表送回九龍長沙灣道303號5樓9號櫃位漁農自然護理署簽証及認証分組，遞交申請表格時須一併繳付申請費用。一旦獲發動物產品衛生證書，已繳付之費用均不予以退還。切勿郵寄現金。如用支票付款，收款人須寫明「香港特別行政區政府」。 2. 動物產品的物主/出口商必須預先查核及確保已符合目的地國家/地方的所有進口規定。請預先向目的地國家/地方的有關部門或該國駐港的領事館查詢入口規定。 3. 獲簽發的動物產品衛生證書不應被理解為已符合目的地國家/地方的所有進口規定。 4. 動物產品衛生證書的有效期將視乎目的地國家/地方的規例而定。 5. 申請人在獲發證書前，不得將需申領證書的動物產品運出本港。 6. 申請人須在申請日起計三十天內將動物產品備妥以供本署委任的人員檢驗，否則已繳費用會被沒收。 7. 倘申請人未能在檢驗日起計三十天內依照獸醫官的要求提供足夠的資料及/或證件，本署將拒絕簽發動物產品衛生證書並將已繳費用沒收。 8. 倘動物產品不能符合規定的衛生標準，本署將不會簽發證書，並將已繳費用沒收。 9. 倘已受檢驗動物產品是本港法例第586章，保護瀕危動植物物種條例管制，而其有關的出口證申請被本署拒絕，則其申請動物產品衛生證書亦將被拒絕，並將已繳費用沒收。 10. 檢驗貨品的時間在星期一至五的辦公時間內進行。 11. 詳細資料可瀏覽本署網頁http://www.afcd.gov.hk或於辦公時間內致電2150 7064查詢。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Please complete in BLOCK LETTERS. The applicant or his/her representative must submit the completed application form at Counter No. 9, Permit & Certification Unit, Agriculture, Fisheries and Conservation Department, 5th Floor, Cheung Sha Wan Government Offices, No.303, Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong. Application fees must be paid upon the submission of the application. The fees are NOT refundable once the certificate has been approved. Cash should not be sent by post. Cheque and bank draft should be made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region". 2. The owner/exporter of the animal products MUST check and ensure that he/she satisfies <u>all</u> import requirements of the destination country/place. Import requirements should be checked with the authority in the destination country/place or the consulate in Hong Kong. 3. Sanitary Certificate cannot be construed as full compliance with all the import requirements of the destination country/place. 4. The period of validity of the certificate will depend on the regulations of the destination country/place. 5. The applicant must not dispatch the commodity before the certificate is issued. 6. The applicant is required to make the commodity available for examination within 30 days from the day of application by officers of this Department. Failing this, the fee will be forfeited. 7. In the event that the applicant is unable to provide full details or documents as may be required by the veterinary officer within 30 days from the day of examination, the issue of the Sanitary Certificate will be refused and the fee will be forfeited. 8. If the commodity is not up to the required hygienic standard, no certificate will be issued and the fee will be forfeited. 9. If the commodity is subject to control under the Protection of Endangered Species of Animals & Plants Ordinance, Cap 586 and its related application for Export Licence is refused by this Department, the issue of a Sanitary Certificate will also be refused. The fee will be forfeited if the examination has already been carried out. 10. The time of inspection could only be carried out from Monday to Friday during office hours excluding public holiday. 11. For detailed information, please visit http://www.afcd.gov.hk or make enquiry at 21507064 during office hours.

免責聲明 Disclaimer

你應預先向目的地國家/地方的有關部門，及/或該國/地方駐港的領事館查詢入口規定，確保已符合目的地國家/地方的所有進口規定。在處理申請時，本署已力求審慎，惟簽發動物產品衛生證書並不保證已符合所有進口規定。漁農自然護理署或其任何職員，均毋須為簽發的證書承擔任何賠償責任。本署亦不會對任何動物產品被遣返所引起的費用作出賠償。如被遣返的動物產品並沒有領有有效的許可證，你將會被檢控。

You **MUST** check and ensure in advance that you satisfy all import requirements of the destination country/place. The issue of a Sanitary Certificate does not guarantee that it is sufficient. Import requirements should be checked with the authorities in destination country/place, consulate in Hong Kong. Whilst every care has been taken in processing the application, in particular, no warranty regarding foreign importation requirements is given in conjunction with the application. Our Department will not be liable to any claim with respect to the issuance of any Sanitary Certificate or cost incurred due to the repatriation of animal products. If the repatriated animal products are not covered by a valid permit, you will be prosecuted.